KOMISSION ASETUS (EY) N:o 728/97,

annettu 24 päivänä huhtikuuta 1997,

tiettyihin Kiinan kansantasavallasta peräisin oleviin tuotteisiin vuonna 1996 sovellettavien määrällisten kiintiöiden käyttämättä jääneiden määrien uudelleen jakamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön määrällisten kiintiöiden hallintomenettelyn käyttöönotosta 7 päivänä maaliskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 520/94 [1], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 138/96 [2], ja erityisesti sen 2 artiklan 5 kohdan sekä sen 14 ja 24 artiklan,

sekä katsoo, että

neuvosto on tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä ja asetusten (ETY) N:o 1765/82, (ETY) N:o 1766/82 ja (ETY) N:o 3420/83 kumoamisesta 7 päivänä maaliskuuta 1994 antamallaan asetuksella (EY) N:o 519/94 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1897/96 [4], ottanut käyttöön Kiinan kansantasavallan osalta tiettyjä vuotuisia määrällisiä kiintiöitä, jotka esitetään kyseisen asetuksen liitteessä II, ja vahvistanut, että niitä on hallinnoitava asetuksen (EY) N:o 520/94 säännösten mukaisesti,

komissio on tämän vuoksi antanut asetuksen (EY) N:o 738/94 [5], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 983/96 [6], jossa vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 520/94 soveltamista koskevat yleiset säännökset; näitä säännöksiä sovelletaan edellä mainittujen kiintiöiden hallintoon, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu,

asetuksen (EY) N:o 520/94 20 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat toimittaneet komission tiedoksi myönnettyjen vuonna 1996 sovellettavien kiintiöiden käyttämättä jääneet määrät,

käyttämättä jääneitä määriä ei ole voitu jakaa ajoissa uudelleen, jotta ne olisi mahdollista käyttää ennen kiintiövuoden 1996 loppua,

toimitettujen kutakin kyseistä tuotetta koskevien tietojen tarkastelun jälkeen vaikuttaa siltä, että kiintiövuonna 1996 käyttämättä jääneet määrät olisi jaettava uudelleen vuonna 1997 tämän asetuksen liitteessä I esitettyihin määriin saakka,

asetuksessa (EY) N:o 520/94 säädettyjen eri hallintomenetelmien tarkastelun jälkeen olisi hyväksyttävä perinteisten kauppavirtojen huomioon ottamiseen perustuva menetelmä; tämän menetelmän mukaisesti kiintiöerät jaetaan kahteen osaan, joista toinen kuuluu perinteisille tuojille ja toinen muille hakijoille,

saatu kokemus osoittaa, että tämä menetelmä vaikuttaa sopivimmalta varmistamaan kaupallisten liiketoimien jatkuvuuden asianosaisille yhteisön toimijoille ja välttämään häiriöt kaupassa,

on syytä jakaa tämän asetuksen mukaisesti uudelleen jaetut määrät soveltamalla samoja kriteereitä kuin vuoden 1997 kiintiöitä jaettaessa,

perinteisille tuojille tarkoitetun kiintiöosuuden jakamiseksi on syytä säilyttää vuodesta 1994 muodostuva ja vuoden 1997 kiintiöiden jakamisessa käytetty viiteajanjakso; se edustaa edelleen kyseisten tuotteiden kaupassa tavanomaista kehitystä; näin ollen perinteisten tuojien on todistettava toteuttaneensa kyseisten kiintiöiden kohteena olevien, Kiinasta peräisin olevien tuotteiden tuontia vuonna 1994,

olisi yksinkertaistettava muodollisuudet, jotka sellaisten perinteisten tuojien on suoritettava, joille on jo vuoden 1997 yhteisön kiintiöitä jaettaessa myönnetty tuontilisenssi; toimivaltaisilla hallintoviranomaisilla on jo kustakin kyseisestä perinteisestä tuojasta vaadittavat todisteet vuonna 1994 toteutuneen tuonnin osalta; tämän vuoksi riittää, että mainitut tuojat liittävät uuteen lisenssihakemukseensa jäljennöksen edellisestä lisenssistään,

muille tuojille varatun osuuden jakamista varten olisi toteutettava tarvittavat toimenpiteet mahdollisimman hyvien edellytysten luomiseksi kiintiöiden jakamiselle ja niiden parhaalle mahdolliselle käytölle ottaen huomioon, että jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten toimittamien tietojen tarkastelu osoittaa, että muut kuin perinteiset tuojat käyttävät kiintiöitä huonommin; tätä varten vaikuttaa tarkoituksenmukaiselta säätää, että tämän osuuden jako tapahtuu suhteessa haettuihin määriin tosiasiallisesti jätettyjen tuontilisenssihakemusten samanai-

[1] EYVL N:o L 66, 10.3.1994, s. 1
[2] EYVL N:o L 21, 27.1.1996, s. 6
[3] EYVL N:o L 67, 10.3.1994, s. 89
[4] EYVL N:o L 250, 2.10.1996, s. 1
[5] EYVL N:o L 87, 31.3.1994, s. 47
[6] EYVL N:o L 131, 1.6.1996, s. 47

kaisen tarkastelun perusteella, ja tämä osuus on varattu ainoastaan niille tuojille, jotka voivat todistaa saaneensa kyseisen tuotteen tuontilisenssin ja käyttäneensä sitä vähintään 80 prosenttiin saakka kiintiövuonna 1996, sekä tuojille, jotka eivät saaneet tuontilisenssiä kyseiselle tuotteelle kiintiövuonna 1996; vaikuttaa lisäksi tarpeelliselta rajoittaa ennakolta määrättyyn määrään/arvoon määrä, jota kaikki muut kuin perinteiset tuojat voivat hakea,

kiintiöiden jakoon osallistumista varten perinteisille ja muille tuojille olisi vahvistettava tuontilisenssihakemusten jättämistä koskeva määräaika,

kiintiöiden parasta mahdollista käyttöä varten olisi säädettävä, että jalkineiden tuontia koskevissa lisenssihakemuksissa on täsmennettävä jokaista yhdistetyn nimikkeistön koodin nimikettä varten haetut määrät, jos kiintiöt koskevat useampaa yhdistetyn nimikkeistön koodin nimikettä,

jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle vastaanotetuista tuontilisenssihakemuksista asetuksen (EY) N:o 520/94 8 artiklassa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti; perinteisten tuojien aikaisempaa tuontia koskevat tiedot arvioidaan jokaisena viitevuonna ja ne ilmaistaan kyseisen kiintiön yksikkönä; jos kiintiö on vahvistettu ecuina, sen valuutan vasta-arvo, jona aikaisempi tuonti on ilmaistu, lasketaan yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 82/97 ([2]), 18 artiklan mukaisesti,

ottaen huomioon kiintiöiden alaisten tuotteiden kaupan erityisominaisuudet ja erityisesti tavaroiden kuljetusaika sekä myös tarve välttää tuonnin liiallisen kumulaation vaara, vaikuttaa suotavalta säätää, että tuontilisenssin voimassaoloaika päättyy 30 päivänä marraskuuta 1997, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 520/94 22 artiklassa perustetun kiintiöiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa säädetään asetuksen (EY) N:o 519/94 liitteessä II tarkoitettujen määrällisten kiintiöiden kiintiövuonna 1996 käyttämättä jääneiden määrien uudelleen jakamista vuonna 1997 koskevat erityiset säännökset.

Kiintiövuonna 1996 käyttämättä jääneet määrät jaetaan uudelleen tämän asetuksen liitteessä I esitettyihin määriin tai arvioihin saakka.

Asetuksen (EY) N:o 520/94 soveltamista koskevista säännöksistä annettua asetusta (EY) N:o 738/94 sovelletaan, jollei tässä asetuksessa toisin säädetä.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitetut määrälliset kiintiöt jaetaan asetuksen (EY) N:o 520/94 2 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisten perinteisten kauppavirtojen huomioon ottamiseen perustuvaa menetelmää soveltamalla.

2. Jokaisesta määrällisestä kiintiöstä perinteisille tuojille ja muille tuojille varattu osuus ilmoitetaan tämän asetuksen liitteessä II.

3. Muille tuojille varattu osuus jaetaan sellaisen menetelmän mukaisesti, joka perustuu jakamiseen suhteessa haettuihin määriin ja jossa kunkin tuojan mahdollisesti hakema määrä/arvo ei saa olla suurempi kuin tämän asetuksen liitteessä III esitetty määrä/arvo. Tietyn tuotteen tuontilisenssiä on lupa hakea ainoastaan tuojilla, jotka voivat todistaa tuoneensa vähintään 80 prosenttia määrästä/arvosta, jolle kyseisen tuotteen tuontilisenssi on myönnetty komission asetusten (EY) N:o 2319/95 ([3]) ja/tai (EY) N:o 899/96 ([4]) mukaisesti, sekä tuojilla, jotka ilmoittavat, etteivät ne saaneet tuontilisenssiä asetuksen (EY) N:o 2319/95 ja/tai (EY) N:o 899/96 mukaisesti.

3 artikla

Tuontilisenssihakemukset on jätettävä asetuksen (EY) N:o 738/94 liitteessä I tarkoitetuille toimivaltaisille hallintoviranomaisille sellaisen ajanjakson aikana, joka alkaa seuraavana päivänä sen jälkeen, kun tämä asetus on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä,* ja päättyy 24 päivänä toukokuuta 1997 kello 15.00 Brysselin aikaa.

4 artikla

1. Jokaisen perinteisille tuojille varatun kiintiöerän osuuteen osallistumista varten perinteisinä tuojina pidetään niitä, jotka voivat todistaa harjoittaneensa tuontia kalenterivuoden 1994 aikana.

2. Asetuksen (EY) N:o 520/94 7 artiklassa tarkoitettujen todisteiden on liityttävä Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien sellaisten tuotteiden vapaaseen liikkeeseen luovutukseen kalenterivuonna 1994, jotka kuuluvat lisenssihakemusta koskeviin määrällisiin kiintiöihin.

([1]) EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1
([2]) EYVL N:o L 17, 21.1.1997, s. 1
([3]) EYVL N:o L 234, 3.10.1995, s. 16
([4]) EYVL N:o L 121, 21.5.1996, s. 8

3. Asetuksen (EY) N:o 520/94 7 artiklan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettujen todisteiden sijasta:

— hakija voi liittää lisenssihakemukseensa toimivaltaisten kansallisten viranomaisten hallussaan olevien tullaustietojen perusteella laatiman ja varmentaman todistusasiakirjan, joka koskee hakijan tai tarvittaessa toimijan, jonka toimintaa hakija jatkaa, toteuttamaa asianomaisten tuotteiden tuontia kalenterivuoden 1994 aikana,

— hakija, joka on jo komission asetuksen (EY) N:o 1657/96 [1] mukaisesti vuodeksi 1997 myönnetyn sellaisen tuontilisenssin haltija, joka koskee kiintiöihin kuuluvia tuotteita, voi liittää tähän lisenssihakemukseen jäljennöksen edellisestä lisenssistä. Tässä tapauksessa hakijan on mainittava lisenssihakemuksessa kyseisen tuotteen toteutuneen tuonnin kokonaisarvo viiteajanjakson kunkin vuoden aikana.

4. Sovelletaan tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 2913/92 18 artiklaa, kun todiste on ilmistu kansallisina valuuttoina.

5 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään 7 päivänä kesäkuuta 1997 kello 10.00 Brysselin aikaa tiedot tuontilisenssihakemusten lukumäärästä ja kokonaispaljoudesta sekä perinteisten tuojien jättämien hakemusten osalta tiedot näiden toteuttaman aikaisemman tuonnin määrästä tämän asetuksen 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun viiteajanjakson kunkin vuoden aikana.

6 artikla

Komissio vahvistaa viimeistään 12 päivänä kesäkuuta 1997 määrälliset perusteet, joiden mukaisesti toimivaltaisten kansallisten viranomaisten on tyydytettävä tuojien hakemukset.

7 artikla

Tuontilisenssit ovat voimassa 30 päivään marraskuuta 1997. Niiden voimassaoloaikaa ei voi pidentää.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä huhtikuuta 1997.

Komission puolesta

Leon BRITTAN

Varapuheenjohtaja

[1] EYVL N:o L 210, 20.8.1996, s. 12

LIITE I

Uudelleen jaettavat määrät/arvot

Tavaran kuvaus	HS/CN-koodi	Uudelleen jaetut määrät
Jalkineet, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	ex 6402 99 (1)	9 242 791 paria
	6403 51 6403 59	1 337 516 paria
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	2 928 143 paria
	ex 6404 11 (2)	6 804 272 paria
	6404 19 10	16 239 641 paria
Posliiniset pöytä- ja keittiöesineet, jotka kuuluvat HS/CN-koodiin	6911 10	10 756,07 tonnia
Keraamiset pöytä- ja keittiöesineet, muut kuin posliinia, jotka kuuluvat HS/CN-koodiin	6912 00	7 823,54 tonnia
Lasiesineet, jollaisia käytetään mm. pöytä-, keittiö- ja toalettiesineissä ja jotka kuuluvat HS/CN-koodiin	7013 (3)	5 863,69 tonnia
Lelut, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	9503 41 9503 49 9503 90	319 850 908 ecua

(1) Eivät kuitenkaan erikoisteknologiaa sisältävät jalkineet: jalkineet, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 9 ecua, jotka on tarkoitettu urheilukäyttöön ja joissa on muotin mukaan tehty yksi- tai useampikerroksinen pistelemätön sisäpohja synteettisestä materiaalista, joka on suunniteltu erityisesti vaimentamaan vertikaalisten tai lateraalisten liikkeiden aiheuttamat tärähdykset, ja joissa on sellaisia teknisiä ominaisuuksia kuin kaasua tai nestettä sisältäviä ilmatiiviitä tyynyjä, tärähdyksiä vaimentavia tai neutraloivia mekaanisia osasia taikka sellaisia materiaaleja kuin pientiheyspolymeerejä.

(2) Eivät kuitenkaan:

a) Jalkineet, jotka on tarkoitettu urheiluun ja joissa on tai joihin voidaan kiinnittää piikkejä, nauloja, nappuloita, pidikkeitä, poikittaislistoja tai niiden kaltaisia tavaroita ja joissa on pistelemätön sisäpohja.

b) Erikoisteknologiaa sisältävät jalkineet: jalkineet, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 9 ecua, jotka on tarkoitettu urheilukäyttöön ja joissa on muotin mukaan tehty yksi- tai useampikerroksinen pistelemätön sisäpohja synteettisestä materiaalista, joka on suunniteltu erityisesti vaimentamaan vertikaalisten tai lateraalisten liikkeiden aiheuttamat tärähdykset ja joissa on sellaisia teknisiä ominaisuuksia kuin kaasua tai nestettä sisältäviä ilmatiiviitä tyynyjä, tärähdyksiä vaimentavia tai neutraloivia mekaanisia osasia taikka sellaisia materiaaleja kuin pientiheyspolymeerejä.

(3) Eivät kuitenkaan lasiset vaihtokehykset, jotka koostuvat koneellisesti aloitetusta lasilevystä, jonka reunat on työstetty painetusta paperiarkista ja kuvan taustalevynä toimivasta kovalevystä, jotka on kaikki kiinnitetty yhteen epäjaloa metallia olevilla kiinnikkeillä.

LIITE II

Kiintiöiden jakaminen

Tavaran kuvaus	HS/CN-koodi	Perinteisille tuojille varattu osuus	Muille tuojille varattu osuus
Jalkineet, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	ex 6402 99 (1)	7 856 372 paria (85 %)	1 386 419 paria (15 %)
	6403 51 6403 59	1 136 889 paria (85 %)	200 627 paria (15 %)
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	2 488 922 paria (85 %)	439 221 paria (15 %)
	ex 6404 11 (2)	5 783 631 paria (85 %)	1 020 641 paria (15 %)
	6404 19 10	13 803 695 paria (85 %)	2 435 946 paria (15 %)
Posliiniset pöytä- ja keittiöesineet, jotka kuuluvat HS/CN-koodiin	6911 10	9 142,66 tonnia (85 %)	1 613,41 tonnia (15 %)
Keraamiset pöytä- ja keittiöesineet, muut kuin posliinia, jotka kuuluvat HS/CN-koodiin	6912 00	6 650,01 tonnia (85 %)	1 173,53 tonnia (15 %)
Lasiesineet, jollaisia käytetään mm. pöytä-, keittiö- ja toalettiesineissä ja jotka kuuluvat HS/CN-koodiin	7013 (3)	4 984,14 tonnia (85 %)	879,55 tonnia (15 %)
Lelut, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	9503 41 9503 49 9503 90	255 880 727 ecua (80 %)	63 970 182 ecua (20 %)

(1) Eivät kuitenkaan erikoisteknologiaa sisältävät jalkineet: jalkineet, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 9 ecua, jotka on tarkoitettu urheilukäyttöön ja joissa on muotin mukaan tehty yksi- tai useampikerroksinen pistelemätön sisäpohja synteettisestä materiaalista, joka on suunniteltu erityisesti vaimentamaan vertikaalisten tai lateraalisten liikkeiden aiheuttamat tärähdykset, ja joissa on sellaisia teknisiä ominaisuuksia kuin kaasua tai nestettä sisältäviä ilmatiiviitä tyynyjä, tärähdyksiä vaimentavia tai neutraloivia mekaanisia osasia taikka sellaisia materiaaleja kuin pientiheyspolymeerejä.

(2) Eivät kuitenkaan:

a) Jalkineet, jotka on tarkoitettu urheiluun ja joissa on tai joihin voidaan kiinnittää piikkejä, nauloja, nappuloita, pidikkeitä, poikittaislistoja tai niiden kaltaisia tavaroita ja joissa on pistelemätön sisäpohja.

b) Erikoisteknologiaa sisältävät jalkineet: jalkineet, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 9 ecua, jotka on tarkoitettu urheilukäyttöön ja joissa on muotin mukaan tehty yksi- tai useampikerroksinen pistelemätön sisäpohja synteettisestä materiaalista, joka on suunniteltu erityisesti vaimentamaan vertikaalisten tai lateraalisten liikkeiden aiheuttamat tärähdykset ja joissa on sellaisia teknisiä ominaisuuksia kuin kaasua tai nestettä sisältäviä ilmatiiviitä tyynyjä, tärähdyksiä vaimentavia tai neutraloivia mekaanisia osasia taikka sellaisia materiaaleja kuin pientiheyspolymeerejä.

(3) Eivät kuitenkaan lasiset vaihtokehykset, jotka koostuvat koneellisesti aloitetusta lasilevystä, jonka reunat on työstetty painetusta paperiarkista ja kuvan taustalevynä toimivasta kovalevystä, jotka on kaikki kiinnitetty yhteen epäjaloa metallia olevilla kiinnikkeillä.

LIITE III

Enimmäismäärä, jota jokainen muu kuin perinteinen tuoja voi pyytää

Tavaran kuvaus	HS/CN-koodi	Ennalta määrätty enimmäismäärä
Jalkineet, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	ex 6402 99 (1)	4 000 paria
	6403 51 6403 59	4 000 paria
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	4 000 paria
	ex 6404 11 (2)	4 000 paria
	6404 19 10	4 000 paria
Posliiniset pöytä- ja keittiöesineet, jotka kuuluvat HS/CN-koodiin	6911 10	4 tonnia
Keraamiset pöytä- ja keittiöesineet, muut kuin posliinia, jotka kuuluvat HS/CN-koodiin	6912 00	4 tonnia
Lasiesineet, jollaisia käytetään mm. pöytä-, keittiö- ja toalettiesineissä ja jotka kuuluvat HS/CN-koodiin	7013 (3)	3 tonnia
Lelut, jotka kuuluvat HS/CN-koodeihin	9503 41 9503 49 9503 90	90 000 ecua

(1) Eivät kuitenkaan erikoisteknologiaa sisältävät jalkineet: jalkineet, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 9 ecua, jotka on tarkoitettu urheilukäyttöön ja joissa on muotin mukaan tehty yksi- tai useampikerroksinen pistelemätön sisäpohja synteettisestä materiaalista, joka on suunniteltu erityisesti vaimentamaan vertikaalisten tai lateraalisten liikkeiden aiheuttamat tärähdykset, ja joissa on sellaisia teknisiä ominaisuuksia kuin kaasua tai nestettä sisältäviä ilmatiiviitä tyynyjä, tärähdyksiä vaimentavia tai neutraloivia mekaanisia osasia taikka sellaisia materiaaleja kuin pientiheyspolymeerejä.

(2) Eivät kuitenkaan:

a) Jalkineet, jotka on tarkoitettu urheiluun ja joissa on tai joihin voidaan kiinnittää piikkejä, nauloja, nappuloita, pidikkeitä, poikittaislistoja tai niiden kaltaisia tavaroita ja joissa on pistelemätön sisäpohja.

b) Erikoisteknologiaa sisältävät jalkineet: jalkineet, joiden cif-hinta paria kohti on vähintään 9 ecua, jotka on tarkoitettu urheilukäyttöön ja joissa on muotin mukaan tehty yksi- tai useampikerroksinen pistelemätön sisäpohja synteettisestä materiaalista, joka on suunniteltu erityisesti vaimentamaan vertikaalisten tai lateraalisten liikkeiden aiheuttamat tärähdykset ja joissa on sellaisia teknisiä ominaisuuksia kuin kaasua tai nestettä sisältäviä ilmatiiviitä tyynyjä, tärähdyksiä vaimentavia tai neutraloivia mekaanisia osasia taikka sellaisia materiaaleja kuin pientiheyspolymeerejä.

(3) Eivät kuitenkaan lasiset vaihtokehykset, jotka koostuvat koneellisesti aloitetusta lasilevystä, jonka reunat on työstetty painetusta paperiarkista ja kuvan taustalevynä toimivasta kovalevystä, jotka on kaikki kiinnitetty yhteen epäjaloa metallia olevilla kiinnikkeillä.